

Noticias Hanno 1 de Noviembre 2021



Noviembre es el mes de promoción de la prevención del abuso infantil (11 月は児童虐待防止推進月間)

Kosodate Shienh-ka 978-5627

El Ministerio de Salud, Trabajo y Bienestar Social (Kousei Roudou Syou) ha designado Noviembre, como "Mes de Promoción de la Prevención del Abuso Infantil", y está llevando a cabo actividades educativas en todo el país para crear conciencia sobre cuestiones relacionadas con la prevención del abuso infantil.



¿Qué es el abuso infantil?

Abuso físico

Golpear, patear, arrojar, agitar violentamente, infligir quemaduras, ahogar, etc.

Abuso sexual

Comportamiento sexual hacia niños, mostrar comportamiento sexual, hacer del niño objeto de pornografía, etc.

Negligencia (negligencia de criar/ rechazo)

Confinar en la casa, no alimentar, dejar lo ensuciado, dejar lo en el auto, no llevar lo al hospital cuando está mal, etc.

Abuso psicológico

Amenazas verbales, desconocimiento, trato discriminatorio entre hermanos, conflicto parejas frente a niños, violencia (DV), etc.

Cuidado! ¿Niño o tutor está dando señales?

Señales de niños

- Siempre escucho a los niños llorar
- Hay rasguños y moretones que no son naturales.
- La ropa y el cuerpo siempre están sucios.
- Jugar solo hasta altas horas de la noche, etc.

Señales de los padres

- Escuchar sonidos fuertes de gritos y golpes
- Hay poca interacción con la comunidad y está aislada.
- Sale de casa dejando niños pequeños en casa.
- Rechazo e indiferencia con respecto a la crianza de los hijos, etc.

La "disciplina" excesiva puede conducir al abuso

Punto 1

No usar castigos corporales o diatribas para criar niños. Primero decide no golpear ni gritar.

Punto 2

No puedo decir SOS si niño teme a sus padres. Conocer sentimiento de niños impulsados por castigo corporal y violencia.

Punto 3

Calma la frustración al borde de explosión. Prevenir explosiones frustrantes sin usar castigos corporales o violencia.

Punto 4

Emiten SOS los propios padres. Los padres son humanos también. Piden ayuda cuando sea difícil

Punto 5

Ayuden a crecer los niños considerando separadamente los sentimientos y acciones de los niños. Conozcamos los puntos de cómo tratar con los niños.

Cuando tiene problemas para criar hijos



División de apoyo a la crianza de los hijos "Kosodate shien-ka" (Sala de asesoramiento infantil en el hogar "Katei jidou soudan shitsu") Tel: 978-5627 (días laborables de 8: 30-17: 15)
Asesoramiento sobre las preocupaciones de los padres y los niños @ Saitama
En la prefectura de Saitama, puede consultar con LINE gratuitamente sobre las preocupaciones de padres sobre la crianza de hijos y las preocupaciones de hijos sobre el abuso por miembro de la familia. Horario de recepción 9: 00-21: 00 (días laborables) / 9: 00-17: 00 (sábados, domingos y día feriado)



Consulta por LINE

Aviso sobre vacunación (コロナウイルスワクチン接種に関するお知らせ)

Situación actual de la vacunación. (接種の状況)

La municipalidad está procediendo completar la segunda vacunación para las personas que deseen a fines de noviembre, lo que indica el gobierno.

Al 18 de octubre, la cantidad de personas que completaron la primera vacunación superó el 80%, por lo que hemos finalizado la vacunación en el sitio masiva el 26 de octubre. Para futura vacunación, utilice sistema individual en instituciones médicas. Para obtener más información, consulte la página web de la municipalidad o el centro de llamadas 0570-019-456 (día de semana 9 : 00 ~ 17 : 00)

Aviso sobre la Sobre la reserva de vacunación (接種の予約)

Actualmente, estamos aceptando reservas de cualquier persona mayor de 12 años. Haga la reservación por teléfono (centro de llamadas 0570-019-456) o por Internet. Actualmente las personas que hacen reservas están disminuyendo por la que, el número de fechas de vacunación está disminuyendo.

Reserve la primera y la segunda fecha de vacunación respectivamente. Para la segunda fecha de vacunación, haga una reserva aproximadamente 21 días después de la primera fecha. Puede comprobar la fecha y hora de la reserva en "Mi página" en el sitio de reservas por internet.

Ventana de consulta sobre la enfermedad de Corona Virus (コロナウイルスに関する相談窓口)

Vea el Koho de español de septiembre.

Recolectamos gratuitamente los computadores que ya no se necesitan. (Shigen Junkan Suishin-ka Tel 973-1010)

La municipalidad ha firmado un acuerdo con "Linette Japan Recycle Co., Ltd.", que es una compañía certificada de la "Ley de reciclaje de pequeños electrodomésticos", y hemos comenzado la recolección gratuita de PC que ya no se necesitan por servicio de mensajería.

[Procedimiento de recolección]



- Borre los datos usted mismo.
- Otros pequeños electrodomésticos, dispositivos periféricos como impresoras también se pueden juntar.
- La tarifa de recogida de una caja de cartón que incluya una computadora personal (el total de 3 lados es de 140 cm o menos y el peso es de 20 kg o menos) es gratuita. La segunda caja o cajas que no incluyen la computadora (solo monitor, etc.) costarán 1,500 yenes (sin impuestos) por caja.
- Si no puede utilizar Internet, pregunta a tel 0570-085-800.

Aviso de examen de salud (健(検)診のお知らせ)

■ Chequeo médico para personas de 18 a 39 años (18 歳から 39 歳までの方の健康診査)

Contenido: Entrevista, medición (altura / peso / circunferencia abdominal), medición de la presión arterial, análisis de sangre (azúcar en sangre / lípidos en sangre / función hepática / función renal / anemia), análisis de orina

Objeto: Personas de 18 a 39 años (edad a alcanzar durante el año fiscal de 2021)

Costo: 2,000 yenes

■ Examen dental para adultos (成人歯科検診)

Contenido: Examen del tejido periodontal, chequeo de caries, etc.

Objetivo: Persona que cumple 40, 50, 60, o 70 años dentro de este año fiscal.

Cuesta 500 yenes

Periodo de consulta: Hasta el 28 de febrero de 2022.

Cómo aplicar

- ① Teléfono de reservaciones (974-3471) * Días laborables 9: 00-17: 00
- ② Postal ③ FAX (974-6558)
- ④ Correo electrónico (yoyaku@city.hanno.lg.jp)

* La postal de solicitud esta adjuntada en el Calendario de Salud.

Fecha límite de solicitud: Debe llegar antes de 24 de diciembre

Pregunta: Di Kenkouzukuri Shien-ka (Tel 974-3488)

Vacuna contra la influenza para niños y ancianos (子ども、高齢者インフルエンザ予防接種)

Dependiendo de la epidemia del coronavirus, la cantidad de personas que desean recibir la vacuna contra la influenza puede aumentar más de lo habitual. Si desea vacunarse, comuníquese con la institución médica designada y vacúnese lo antes posible.

La municipalidad ofrece subsidios para la vacunación de influenza para niños y ancianos. Sobre detalle, vea el Koho de Octubre o la página web de la ciudad de Hanno.

Pregunta: División de Apoyo a la Promoción de la Salud (Kenkouzukuri shien-ka) Tel 974-3488

Consulta de Emergencia por teléfono (Atiende 24 horas 365 días)

* Consulta de AI: Consulta forma de Chat. Puede conectar con smart phone.

* Cuando tiene problema de enfermedad o herida repentina. Atiende la enfermera para la llamada de consulta de emergencia de la prefectura Saitama.



INFORMACIÓN y CONSULTA DE LA SECCIÓN de APOYO sobre SALUD (Kenkou zukuri sien ka) en HOKEN-CENTAR (Centro de salud pública) Tel: 974-3488, HOKEN-CENTAR Naguri Bunshitsu Tel: 979-1100

Consulta sobre bebé de 2 meses: (2ヶ月児相談)	6 Diciembre (Lun.) Para el bebé que nació en Septiembre de este año. Avisamos individualmente el horario. Hoken Center. Medición de talla y peso, consulta sobre la crianza del bebé. Llevar Bosi- techo y toalla de baño.
Chequeo de Salud del bebé (乳児健診)	7 Diciembre (Mar.) Para el bebé que nació en Julio de este año. Hoken Center. Llevar Bosi- techo y toalla de baño. Avisamos a la familia que corresponde individualmente el horario.
Chequeo de Salud de Niño de 1 año y 6 meses (1歳6ヶ月児健診)	14 Diciembre (Mar.) Para el niño que nació en Mayo de 2020. Hoken Center. Llevar Bosi- techo y talla de baño, cepillo dental. Hay chequeo dental, limpiarle los dientes antes de ir. Avisamos a la familia que corresponde individualmente el horario.
Chequeo de Salud: Niño de 3 años (3歳児健診)	21 Diciembre (Mar.) Para el niño que nació en Agosto de 2018. Hoken Center. Llevar Bosi- techo, cepillo dental. Hay chequeo dental limpiar dientes antes de ir. Avisamos a la familia que corresponde individualmente el horario.
Chequeo dental del niño 2 años (2歳児歯科健診)	24 Diciembre (Vie.) Para niño que nació Mayo o Junio de 2019 en Sougou Fukushi Center. Llevar Bosi Techo y cepillo dental, toalla y un vaso. Limpiarle los dientes antes de ir. Avisamos el horario a la familia que corresponde individualmente.
Consulta de salud (健康相談) Para la persona que vive en la Ciudad de Hanno.	12 Noviembre (Vie.) 10:00~11:00 en Hoken Center Naguri Bunshitsu. Consulta de salud para mejorar las enfermedades relacionadas con el estilo de vida. Examen de presión arterial, medida de grasa del cuerpo y osteoporosis etc. Si tiene Kenkou Techou (libreta de salud) llévela.
Consulta dietética (栄養相談) (Necesita cita con Kenkouzukuri Shienka 974-3488) Casi 50 minutos de consulta.	25 (Jue.), 30 (Mar.) de Noviembre 9:00~16:00 en Hoken Center. Consulta dietética para los problemas de presión arterial alta, glicemia alta, gota, osteoporosis, enfermedad de riñón y personas que necesitan régimen alimenticio.
Shugai Soudan (酒害相談) Consulta sobre alcoholismo	19 Noviembre. (Vie.) 14:00~ 16:00 en Hoken Center. Persona que no puede dejar de beber o tiene alguien cerca de usted con problema de esta enfermedad. Inscriba en la sección de Kenkouzukuri Shien-ka (974-3488).
Hablar con la persona que tiene experiencia de convivencia con el enfermo de depresión y su familia. (うつ病体験者と家族の集い)	13 Diciembre (Lun.) 14:00 ~ 15:30 en Hoken Center La persona que fue diagnosticado con depresión o su la familia. (Inscriba a la Sección de Kenkoudukuri Sienka en Hoken Center 974-3488)

Convocación al club de niños después de clase (放課後児童クラブ入室申請) Hoiku-ka (973-2119)

Club de niños (Jidou Club) es una institución donde los niños cuyos dos padres trabajan hasta más tarde pasen su tiempo después terminar las clases del colegio con tranquilidad. La persona que quiere ingresar comuníquese con el club en el horario de función. El formulario de inscripción está en cada club.

Club (Tel)	Área de Colegio	Tiempo de Recepción	Reunión de Explicación
Namiyanagi Takenoko club(973-6689)	Namiyanagi syou	11 Ene.~ 5 Feb.	11 (Dom.) Diciembre 19:15 En cada club *Utilizan el sistema On Line. Depende de la condición de infección de corona virus podría ser solamente por On Line.
Namiyanagi Kinoko club(980-7713)			
Han-ichishyo Doronko club (974-2939)	Honnou Ichi syou		
Han-ichishyo Aozora club (971-4137)			
Han-ichishyo Nijiuro club (978-8300)			
Haraichiba Katakuri club (977-2411)	Haraichiba syou		
Haraichiba Katakuri club dai2 (978-8280)	Kaji syou	15 Enero ~ 12 Feb.	5 (Dom.) Dic. 10:00 Kaji Keyaki Club
Kaji Keyaki club (973-3387)		17 Enero ~5 Feb.	16 (Dom.) Enero 10:00 Kaji Sakura Club
Kaji Sakura club (974-5666)	Fujimi syou	1 Dic. ~ 4 Feb.	23 (Dom.) Enero 13:30 Fujimi Wanpaku Club
Fujimi Wanpaku club (974-4709)		2 ~ 20 Diciembre	
STEP Jidou club (978-8144)		14 Enero	
Sayuri Gakudou club (973-3456)	Kaji Higashi syou	29 Nov. ~ 21 Ene.	28 (Dom.) Nov. 10:00 Kajihigashi Kurinoko Club
Kajihigashi Kurinoko club (972-9213)	Okumusashi syou	4 ~ 15 Febrero	
Jidou Club Himawari (070-4228-0333)	Naguri syou	4 Febrero ~ 4 Marzo	
Nagrikko club (979-0748)	Hannou 2 syou	1 Febrero ~ 31 Marzo	Aceptan según sea necesario
Tonoyama Jidou club (972-2250)	Minamikoma syou	1 Diciembre ~ 31 Marzo	1 Febrero (Mar.) juntos la sesión informativa de ingreso a Minamikoma Syou.
Minamikoma Jidou club (978-6911)	Seimei syou	1 Diciembre ~ 20 Feb.	
Semei Jidou club Popla (972-7122)	Misugidai syou	1 ~ 24 Diciembre	
Misugidai Jidou club shitsu (974-0188)			
Inscripción es para Hoiku-ka (973-2119)			
Misugidai Jidou club Shirakaba (978-8412)			



Doyo Hanno Latin Club y S.O.S

Sección Consejería y Desarrollo Humano



DE NOSOTROS DEPENDE NO AL CORONA VIRUS "SIEMPRE EN ALERTA" No bajemos la guardia



Este mes pongamos Cuidado: Al Cuidado de la salud mental.. Al Planeta. A la Prevención de Desastres.

La Consejería Psicológica y el Salón de Socialización de los 2dos. Sábados, este mes será el 13

SALAS VIRTUALES A TRAVÉS DEL ZOOM

La Consejería es de 10:00 a 13:00 contactar citas al 090-2216-7492



Socialización de 14.50 a 16.00 contactar 080-5086-4705. Se envía el link a los inscritos.

Es un espacio para niños y padres. Niños desde los cinco años hasta el sexto año de primaria. La reunión clase juego se da por temas de estimulación y se distribuye media hora para compartir en japonés y media hora en castellano.

☎ La Ventanilla de consulta en español de la Municipalidad es el Cuarto lunes de 9:00~12:00 Este mes Lunes 22 Atienden por reservación e-mail ✉, jiti2@city.hanno.lg.jp Por teléfono ☎ 042-973-2626. (contestan en japonés pidan "Sodan supengo de yaritai desu") Todas las consultas son estrictamente confidenciales.

OJO: Consultas para Noviembre La consulta es gratuita es personal y confidencial.

La ciudad de Hanno tiene en el último trimestre del año, un programa de ajuste para tratar los impagos de los impuestos Tener cuidado con los avisos que serán enviados y recurrir a la ventanilla de consulta para tratar su situación No deje pasarlo

Consulta laboral (労働相談) Necesita la cita	18 y 26 de Noviembre (Vie.) 10:00~12:00, 13:00~16:00. Sección de Sangyou Shinkou-ka, Tel 986-5083. Sobre problema de trabajo como desempleo, búsqueda de trabajo, trabajo para hijos, etc. Se puede consultar por teléfono también.
Cualquier consulta de ciudadano (市民よろず相談)	17 Noviembre (Mie.) 10:00~15:00. Sougou Fukushi Center, Tel 973-0022 Hay plaza limitada: Recibe desde las 8:30

Apunte en su calendario Consultas para Diciembre (12月の相談) La consulta es gratuita es personal y confidencial.

Sobre economía de hogar (家計相談) Necesita la cita	8 y 22 Diciembre (Mie.) 9:00~17:00. Chiiki Seikatsu Fukushi-ka, Tel 978-5602 Sobre problema económico como disminución de entrada, deudas, etc.
Consulta para mujeres (女性相談) Necesita la cita	Lunes a Viernes 10:00~17:00: Sección de Chiiki Katsudou Shien-ka, Tel 978-5085 Sobre problema de hogar, entre hombre y mujer, DV, etc. Atienda concejera.
Sobre trabajo de la persona discapacitada (障害者就労相談)	Lunes a Viernes 10:00~18:00. Necesita la cita. Shougaisha Shuurou Shien Center, Tel 971-2020
Trabajo suplementario (内職相談)	Martes y jueves menos 28 y 30 de Diciembre, 10:00~12:00, 13:00~16:00. Presentación o consulta sobre trabajo suplementario. Sección de Sangyou Shinkou-ka, Tel 986-5083
Consulta laboral (労働相談) Necesita la cita	10 y 24 de Diciembre (Vie.) 10:00~12:00, 13:00~16:00. Sección de Sangyou Shinkou-ka, Tel 986-5083. Sobre problema de trabajo como desempleo, búsqueda de trabajo, trabajo para hijos, etc. Se puede consultar por teléfono también.
Cualquier consulta de ciudadano (市民よろず相談)	15 Diciembre (Mie.) 10:00~15:00. Sougou Fukushi Center, Tel 973-0022 Hay plaza limitada: Recibe desde las 8:30
Consulta de extranjeros (外国人相談)	Inglés: Primer y tercer jueves, 9:00~12:00. Español: Cuarto lunes, 9:00~12:00. Necesita reservación por e-mail ✉ jiti2@city.hanno.lg.jp Se puede consultar también por teléfono ☎ 042-973-2626.

